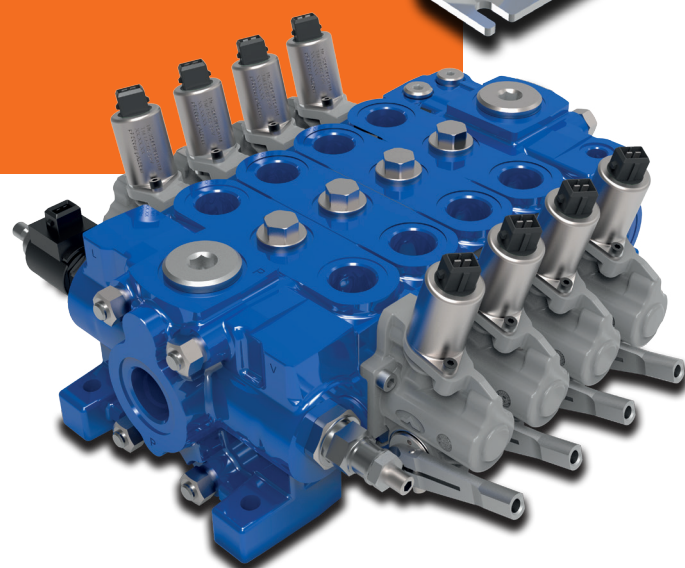


# Robustezza

e precisione nel controllo



Le macchine del comparto mobile/agricolo necessitano di componenti robusti e, nello stesso tempo, di estrema precisione nel controllo: requisiti soddisfatti dalle soluzioni offerte da Walvoil per questo comparto, come i distributori DVS, il nuovo servocomando idraulico SVM320 e joystick ISOBUS.



di Elena Magistretti

● Tre configurazioni dei distributori componibili serie DVS a marchio Hydrocontrol.

● Three configurations of Hydrocontrol's DVS Series sectional valves.

**A**d Agritechnica, Hannover, Walvoil presenta proposte innovative per il settore del macchinario mobile/agricolo, che riguardano tutte le famiglie di prodotto: distributori e servocomandi, pompe e motori, idraulica compatta ed elettronica. I prodotti e le soluzioni Walvoil si rivolgono alle applicazioni

più diverse: gru forestali, macchine per raccolta, trattori e caricatori frontali, caricatori telescopici, seminatrici, avvolgirotoballe, retro-escavatori, e altre ancora.

I prodotti che presentiamo in queste pagine trovano impiego prevalentemente sulle macchine forestali e sui caricatori telescopici: applicazioni che necessitano di compo-

nenti robusti e, nello stesso tempo, di estrema precisione nel controllo. Walvoil sta lavorando per rendere configurabili i prodotti di tutte famiglie.

### **Design leggero e compatto per i distributori componibili**

La serie DVS è una nuova famiglia di distributori componibili a brand Hydrocontrol ottimale per diversi tipi di applicazione: gru da forestazione, mini pale caricatori e mini dumper, gru da camion, terne, compattatori, scarrabili, pale gommate e carrelli elevatori. I distributori hanno caratteristiche di controllo molto fluide abbinata a un design leggero e compatto, e sono disponibili in numerose configurazioni e soluzioni personalizzate. Le sezioni di lavoro hanno valvole ausiliarie e un'ampia gamma di bobine intercambiabili.

Le DVS sono configurabili con comandi elettroidraulici proporzionali integrati e, a richiesta, anche in versione Load Sensing da abbinare a pompe a cilindrata variabile. La flessibilità e la semplicità di composizione rendono questi distributori indicati per il mercato della distribuzione. Nel progettare questi componenti è stata posta particolare attenzione anche alle prestazioni e al risparmio energetico.



● Il nuovo servocomando idraulico SVM320 a marchio Walvoil.  
● Walvoil's new SVM320 hydraulic joystick.

## **SPECIAL - mobile machinery**

# **Sturdy Design and Precise Control**



*Machines in the mobile/agricultural sector require robust components and, at the same time, extreme precision in control: requirements met by the components offered by Walvoil for this sector, such as directional valves, servos and ISOBUS joysticks.*

**A**t Agritechnica, Hannover, Walvoil will showcase a number of innovative solutions for the mobile/agricultural sector, covering all product families: sectional valves and servos, pumps and motors, compact hydraulics and electronics.

Walvoil's products and solutions meet the requirements of the most diverse applications: forestry cranes, harvesters, tractors and front loaders, telehandlers, seeders, ball-rollers, backhoe loaders, and many more.

The main applications of the products described in these pages are forestry machines and telehandlers: these applications require robust components and, at the same time, extremely precise control.

Walvoil is working to make the products of all families configurable.

### **Sectional valves feature a compact, light weight design**

The DVS Series directional valves, Hydrocontrol branded, are a new family of sectional valves specifically designed for several applications: Forestry Machines, Skid Steer Loaders and Mini Dumper, Cranes, Wheel Loaders, Backhoe Loaders, Garbage Compactors, Hook and Skip Loaders, Drilling Rigs and Forklifts. These valves have very exact control features, they are smooth and precise in operation, with compact light weight design. The DVS valves are also available in several configurations and custom solutions.

Working sections have auxiliary valves and a wide range of interchangeable spools.

The DVS valves can be fitted with integrated proportional electrohydraulic controls,

and special configuration for LS variable displacement pumps is available on request. Flexibility and simplicity of assembly are the main features of the whole range, that makes them suitable to satisfy different requirements and, above all, for retail market. Besides the DVS valves offer performance and energy saving capabilities.

### **The new hydraulic joystick is highly customizable**

At Agritechnica Walvoil will launch the new SVM320 hydraulic joystick. It is an innovative, original, solid and reliable product particularly suitable for forestry applications and it is completely adaptable to customer's needs by the modularity of the fixing flanges and the endless possibilities of configuration thanks to the compatibility with its whole range of products.

Thanks to its design, the new hydraulic joystick allows to manage and regulate flow rates with



- Il nuovo joystick DJW di Walvoil progettato per applicazioni relative alla sicurezza fino a Performance Level d/SIL 2: versione per macchine da raccolta e caricatori frontali (sx); versione per telehandler e macchine forestali (dx).
- Walvoil's new DJW joystick is designed for safety related applications up to Performance Level d / SIL 2. Harvester e front loaders version (left); telehandler and forestry machines version (right).

### Massima customizzazione per il servocomando idraulico

A marchio Walvoil è invece il nuovo servocomando idraulico SVM320. L'esperienza decennale della società ha consentito di sviluppare e offrire al mercato un prodotto innovativo, solido e affidabile, completamente personalizzabile grazie alla modularità delle flange di fissaggio e alla compatibilità con tutte le impugnature del catalogo Walvoil. Grazie al suo design, compatto, il nuovo servocomando idraulico permette di gestire e regolare le portate maggiorate con forze di azionamento inferiori rispetto all'intera gamma standard. Il robusto corpo in ghisa garantisce un'elevata durata, una maggiore resistenza alla contaminazione da olio e mantiene le caratteristiche invariate durante il ciclo di vita dei joystick.

### Joystick per sistemi ISOBUS e applicazioni relative alla sicurezza

Forte di un reparto elettronica sempre più protagonista all'interno delle proposte di prodotto e di sistema, Walvoil presenta ad Hannover anche il nuovo joystick DJW progettato per applicazioni relative alla sicurezza fino a

Performance Level d/SIL 2. Di costruzione robusta, questo joystick è completamente sigillato e protetto contro l'ingresso di acqua e polvere (IP67/IPx9K). L'hardware consente di utilizzarlo nelle applicazioni ISOBUS in cui è necessaria un'interfaccia utente moderna (colore e alta risoluzione). È inoltre adatto per applicazioni a 12V e 24V grazie al campo di alimentazione da 8 a 32V. Con un elevato numero di ingressi, può raccogliere tutti i segnali dell'impugnatura (roller, pulsanti, interruttori basculanti e così via) e inviarli attraverso la rete CANbus tramite protocollo SAE J1939, CANopen, CANopen Safety o ISOBUS. È adatto a tutte le impugnature Walvoil e presenta varie opzioni di connettore. Il protocollo DJW è qualificato per soddisfare i più rigorosi standard del mercato internazionale. ●

*lower operating forces than the entire standard range may do.*

*The cast iron body ensures high durability, greater resistance to oil contamination and maintain unchanged features during the joystick life cycle.*

#### **Joystick for ISOBUS and safety-related applications**

*Thanks to an electronic department that is increasingly the protagonist of product and*

*system proposals, Walvoil presents the new DJW joystick, that is designed for safety related applications up to Performance Level d / SIL 2. Developed for telehandlers, this robust joystick is completely sealed and protected against water and dust ingress (IP67/IPx9K). The high-performance hardware architecture allows the joystick to be used in ISOBUS applications where a modern user interface (colour and high resolution) is required.*

*The DJW is suitable for 12V and 24V*

*applications thanks to the 8 - 32V power supply input range.*

*With the high number of input pins, the joystick can collect all the signals of the handle (thumbwheels, push buttons, rocker switches and so on) and send them over the CANbus network with SAE J1939, CANopen, CANopen Safety or ISOBUS protocol.*

*The DJW protocol is qualified to meet the most rigorous international and customers' standards. ●*